

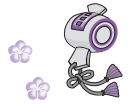


2008年1月発行(第9号)
www.jpncclubguam.org/
Tel : 646-8066 ・ Fax : 646-8067



あけましておめでとうございます。
今年は十二支の1番目、ねずみ(子)年。「子」の字は「ふえる」意味で、種子の中に新しい生命が芽生える様子を表しているそうです。心機一転、生まれ変わった気持ちで新しい何かに挑戦するのもいいかも知れませんね。今年も皆様にとってよい年となりますように。

A Happy New Year 2008!



JAPAN CLUB OF GUAM

新年のご挨拶

JAPAN CLUB OF GUAM



在ハガツニャ日本国総領事
富野 民雄



明けましておめでとうございます。

グアムの地で、それぞれご活躍の皆様と新年を迎えられますことをうれしく思います。

当地に着任し既に9ヶ月が経ちますが、昨年は大きな被害を伴う台風や津波もなく、穏やかに過ごせましたことに感謝いたしたいと思います。同時に備えあれば憂いなしの気持ちも忘れずに居たいと思います。

皆様の安全については、在留邦人や邦人旅行者が被害者となる深刻な交通事故、マリンスポーツにおける事故の他、幾つかの刑事事件も発生しております。特にこれからの数年、沖縄の海兵隊のグアムへの移転に伴う経済活動の飛躍により、交通量の増大等何かとせわしくなる世相が予想されますところ、どうか皆様におかれては身辺くれぐれもご注意のほどお願いいたします。

グアムの経済の柱であります観光産業について、近年、邦人観光客を初めとする観光客数の停滞が懸念されております。中国、東南アジア等の新しい観光地が脚光を浴びていること、あるいは円安等の影響も考えられますが、観光業関係者の打開を図るご努力に係わらず、なかなか復活の兆しが見えません。しかしながら、雄大な海洋環境と地の利を得たグアムには、関係者の意欲がある限り、近い将来必ず往事の勢いを取り戻すときが来ると信じております。

海兵隊の移転について、昨年8月末に当地でもグアム・インダストリー・フォーラムが開催され、皆様も基地の拡充の概要を理解されたことと思います。これからも日米専門家による具体的分野の交渉が継続されますが、双方の努力が事業を成功裏に導くものと信じております。また、最近、グアムにおいても住民説明会が催されたり、グアム政府も連邦政府との更なる交渉が行われていると報道されるようになりました。基地の拡充事業がグアムの全島民に末永く裨益する形となることを切に望むものです。

9月、安倍首相の突然の辞任には皆様も驚かれたことと推察します。福田首相は衆参ねじれ国会を抱え困難な国政の運営を強いられており、解散が必至であるやに伝えられ、国内政局は多端の様相を呈しております。このような状況下であります。福田首相は11月に訪米し、ブッシュ大統領と日米同盟がアジア・太平洋地域の治安と繁栄の基礎であるとの認識で一致し、我が国と米国の友好関係の更なる強化を確認いたしました。

2008年はこのような経緯を経て始まります。どうか、新年が皆様にとって幸多き年でありますようにお祈りいたします。



第21代日本人会会長
田中 哲男



明けましておめでとうございます。

「グアムは時間がゆったりとすすむ」と云いますし、確かに日本にくらべるとのんびりしていると思うことがよくあるのですが、それでも結局1年はあつという間に過ぎていきました。昨年のグアムは周期説で懸念された大型台風も来襲せず比較的平穏な1年でありました。また米軍移転による影響もほんの一端が見え始めた程度で最終的な構図はまだ明らかにはなりませんでした。

気になることは世界的なオイルの高騰で、グアムにおいても諸物価高騰の原因になっていますし、航空会社のオイルサーチャージの度重なる値上げにより日本人の海外旅行需要の低迷にも繋がってしまっています。2007年のグアムへの日本人来島数も94万人程度と見込まれ前年を少し下回る結果になりそうです。日本では陰惨な事件や出来事が数多く報道されたい日本はどうなっていくのかと誰もが心配になるような世相でした。残念ながら明るいニュースはあまり記憶にありません。人はよくも悪しくもいろいろな面で進歩してきましたしその速度は速くなる一方です。しかし周りの動物や植物も見渡すと進歩など何ら感じられず「犬が話すようになった」とか「桜が年3回咲くようになった」とかは聞いたことがありません。あつたとしてもそれは人が人為的にさせていることばかりです。人間社会のスピードが速くなりすぎているのだと思います。「おい、おい、もう少しスピード落としてよ」と云いたくなります。先日も猫を怖がらない鼠ができたとかのニュースがありましたが、やはり「窮鼠猫を嘔む」という方が自然でし、そうでなければあらゆる生態系が壊れていく気がします。

さて、昨年の日本人会の活動も会員の皆様のご支援と各理事の献身的な努力によって意義ある活動ができたと思います。恒例の秋祭りも大盛況に終わり3万5千名もの人が集まりました。また日本人学校では念願の体育館建設プロジェクトがスタートし年月をかけても何としても建設するという強い意欲が感じられます。その他、中越沖地震への義援金募集、ハロウィンパーティー、初めて中国、韓国、フィリピンの各アソシエーションを招いて開催したNPO親睦パーティーなど、それぞれが意味を持った活動であったと思います。ご支援をいただいた多くの会員の方々、そして粉骨砕身努力してやり遂げた理事の方々にも心より感謝いたします。2008年はグアム、日本、そしてグアム日本人会にとって地道ではあつても正しく進歩・発展する1年でありたいと思います。そして皆様にとってすばらしい1年であることをお祈りして私のご挨拶といたします。

第9回定例理事会議事録(未承認)

日時 2007年12月20日 12:30 ~

場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」

出席者 (理事) 17名 (傍聴) 1名 (監事) 2名 欠席 3名

議題

- I. 前回議事録承認 田中会長
異議なく承認された。
- II. 各部報告 濱本部長
 1. 教育部
 - (1) 日本人学校理事会開催状況
日本人学校理事会は11月16日および12月14日に開催された。
 - (2) 学校理事会報告事項
 - ① 日本人学校関連
(ア) 東アジア・太平洋州日本人学校長研究協議会が11月7日より9日まで中国天津にて開催された。馬淵校長が参加した。
(イ) 友達に関するアンケートを実施した。(11月16日報告)
(ウ) 11月21日イナラハン小学校との交流会を開催。
(エ) 11月30日JALチアリーダーが学校訪問。
(オ) 12月6日ANAによる職業講話(航空教室)実施。
(カ) 12月13日コンチネンタル航空から寄付目録を受ける。
(キ) 12月17日の週は人権週間なのでいじめについて話し合う予定。
(ク) 12月19日都留文科大学から教授と学生が来校予定。
(コ) 12月20日はBSの日。空き缶回収のお金でもちつき大会を予定。
(サ) 学校紹介DVDを作成し海外子女教育財団に送付した。日本国内での問い合わせに資する。(12月14日報告)
 - ② 補習校関連
(ア) PTAから3ドル/人でカルタ作りや調理など学級活動を実施した。
(イ) 11月22日より25日まで修学旅行実施。生徒19名が参加した。行き先は京都、奈良、広島。旅行中の連絡体制はPTAの協力を得た。
 - ③ 幼稚部
(ア) 来年度より担任が2名となるため、定員を17名に増員予定。
(イ) 1名転入園児を受け入れ、13名となった。(11月16日報告)
(ウ) 12月11日最後のプール学習実施。
 - ④ 事務局
(ア) テニスコートのボール破損修理を検討中。
(イ) 遊具場の問題解消対策は継続検討中。
(ウ) 体育館建設寄付金について報告。(12月14日現在7252ドル)
 - ⑤ 全日制PTA(役員会報告)
(ア) 体育館建設プロジェクト取り組みの報告があった。仮称1ドルキャンペーンへのボランティアを募集し、約40名の参加を確認。
(イ) 日本人会秋祭り会場にて募金箱を2箇所に設置し206,16ドルの寄付を頂いた。また空き缶回収では19,20ドルの収入となった。
(ウ) 12月4日PTA役員会を開催した。
・来年度役員について話し合い、2月中には決定の方向を確認した。
・体育館建設について話し合い、全日制PTAが主軸となって活動することについて確認した。またPTAでは新たに1セント募金を開始する。
・3月15日に謝恩会開催予定。

- ⑥ 補習校PTA(役員会報告) 12月14日は欠席
- (ア) 今後の授業に役立てるため家庭での使用言語アンケートを実施。(11月16日報告)
- (3) 体育館建設関連
 - ① 体育館建設プロジェクトは日本人学校ダカナイ事務局長および全日制PTAのボランティアの方がメンバーとなっている。今後シドニー方式に基づく建設計画など必要に応じてプロジェクトを設定しメンバーを募る。
 - ② 当面の間プロジェクトは1ドルキャンペーンのみに集中する。
 - ③ 1ドルキャンペーン募金活動主催者は「GUAM日本人学校体育館建設プロジェクトチーム」で統一する。
 - ④ 1ドルキャンペーンの募金箱はJGTA加盟10社の協力により、年内に20箇所に設置予定。
 - ⑤ 体育館図面の検討を開始した。(12月14日報告)
2. 文化部 片本部長
今回開催10回目にあたるアート&クラフトフェアは、3月15日(土)オンワード・ビーチ・リゾートホテルにて開催予定。
3. 商工部 ジョンソン部長
特になし。
4. 渉外広報部 岩中部長
 - (1) 会報「ラッテ」編集・発行
 - ① 会報ラッテ新年1月号を1月10日に発行。
 - ② 2月号の編集会議を1月18日(金)に開催する。編集内容の再確認と新企画の検討をする。会員へより役立つ情報をお伝えできるように、また会員及び各部に一層ご活用いただける誌面作りを目指す。
 - (2) 2008年1月よりの日本人会ホームページの改訂を1月初旬に行う。
5. 青年部 池端部長
 - (1) 12月1日秋祭りが無事終了した。
 - (2) グアム警察による発表は、3万5千人、チケット売上も過去最高だった。
 - (3) 収支報告(12月19日現在)迄の途中報告を行った。
 - (4) 秋祭り反省会は1月中旬に開催。
 - (5) 1月12日(土)、自主トレで来島の巨人軍選手6名がバセオ球場で野球教室を開催予定。教育部を通して日本人学校への呼びかけを検討する。
6. 総務部 片山部長
 - (1) 1月に退職予定の中尾真弓さんの後任としてベントン都美子さんが入局。現在引継ぎ業務を行っている。
 - (2) グループ健康保険の加入者 38人(前月と変わらず)
 - (3) 準会員加入者 プラス ドリーン 承認された。
 - (4) 帰山喜代子さんからお正月飾りをご寄付いただいた。追ってお礼状を発行した。
7. 会計部 野々村部長

11月未締会計報告		会費納入状況	
		累計	
法人	121 社	\$	101,337.50
個人	225 名	\$	8,100
準会員	20 名	\$	400
合計		\$	109,837.50

 - (2) 秋祭りの未収チケット料の回収を行っている。
8. その他
土川正之首席領事赴任に伴い、清水生介首席領事が着任された。
書記 片山 彰

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ

【広告】

～海外での投票は登録申請から～

平成18年3月7日、「公職選挙法の一部を改正する法律案」が閣議決定され、通常国会に提出されました。国会の審議を経て法律が成立し、施行されると、海外在住の皆様が、衆議院議員小選挙区選挙、参議院議員選挙区選挙、補欠選挙及び再選挙への投票ができるようになります。

但し、実際に海外で投票を行って頂く為には予め、在外選挙人名簿へ登録し、在外選挙人証を取得することがこれまでどおり必要ですので、登録を希望される方は、下記をご参照のうえ、当館窓口へお越し頂くようお願い申し上げます。

1. 在外選挙人名簿の登録資格

- (1) 年齢満20歳以上
- (2) 日本国籍を有する方(重国籍者も登録資格がありますが、日本国籍を失った方は対象になりません。)
- (3) 当館管轄区域内(グアム島、北マリアナ諸島)に引き続き3ヶ月以上住所を有する方

2. 必要書類

- (1) 本人確認の為の書類
原則として有効な旅券を提示して頂きます。
※但し、滞在許可の更新等で旅券を政府機関に預けている等の理由で旅券を当お持ちでない場合は、自動車運転免許証、グアムID、グリーンカード等を提示して頂きます。
- (2) 当館管轄区域内に引き続き3ヶ月以上住所を有することを証明する書類(但し、在留届を提出済みの方は不要)

3. 申請に伴う注意事項

- (1) 申請者は、本人又は同居家族(在留届の氏名欄及び同居家族の欄に記載されている方)に限ります。※詳細はお問い合わせ下さい。
- (2) 転出届けが未提出の方は、市町村役場での申請を行って下さい。
- (3) 在外選挙人証の交付まで、概ね2ヶ月程度が見込まれています。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館(領事班)
電話: 646-1290 FAX: 646-1490 メール: infocgj@ite.net



第28回日本人会秋祭り報告



3万5千人!?今年は昨年を上回る沢山のみなさんに足を運んでいただきました。なんとか無事に第28回日本人会秋祭りが終了いたしました。この紙上をお借りして皆様に厚くお礼申し上げます。

会長をはじめ日本人会理事の方々、各企業の皆様、好祭会、シェフ会、ボランティアでお手伝いして頂いた皆様、本当にありがとうございました。

思えば、長い道のりでした。今年の総会の後、理事会にて青年部の部長と聞かされ、本当に自分に出来るのか?昨年までのジョージさんに比べ、英語も満足に喋れない、ローカルにコネも無い、これで祭りが仕切れるのか?いろいろなと最初は悩むことが沢山ありました。昨年は青年部と言ってもあくまでもジョージさんのアシスタントでしたので、この重圧というのは計り知れないものでした。青年部は「おはようウォーキング」の後、祭りの準備に取り掛かります。6月の段階でイバオ公園の許可を取り、準備のスタートです。政府の申請許可関係、物販・ゲーム関係、食品、スポンサー、交通関係、水物(特に今年は金魚の問題)、ドリンクなど、何から手を着けたらいいのかわからず、時間だけが過ぎていきました。とてもこの祭りは一人で出来る事ではありません。各理事の方々に担当を割り振り、細かい所は青年部や日本人会事務局のお力添えがあった賜物だと思っております。

また、金魚で悩んでいるときに積極的に協力してくれた企業さんには本当に感謝しております。準備を進めるに連れて、この祭りの島での認知度、期待度がこんなに高くこの日を楽しみにしてくれている人が多いことに驚きました。

グアム島以外からでも踊りに来てくれる外部団体の方々、グアム島内のいろんなサークル、学生、と様々でしたが、とても内容の濃いお祭りに仕上がったと思います。

当日は、晴天にも恵まれ夕方5時の段階で歩くのもままならない状態、さらにどんどん人が来てくれて、楽しそうに御輿を担いでいる姿、盆踊りを踊っている姿を見て、胸が熱くなりました。いろんな苦労をしましたが、こんな達成感は何もありません。これも、皆様のおかげだと心より感謝しております。ありがとうございます。そして、お疲れ様でした。

青年部部長 池端 茂徳



ねずみ年の運勢



2008年(平成20年)は子(ね・ねずみ)年ですが、「干支(えと)」とは、正確には「十干(じっかん)」と「十二支(じゅうにし)」の組み合わせです。2008年の場合、十干は「戊(つちのえ)」、十二支はご存知の「子」なので、干支は「戊子(つちのえね・ぼし)」となります。

還暦を迎えるのは1948年(昭和23年)生まれの皆さん。子年の年男・年女は1900年(明治33年)、1912年(明治45年)、1924年(大正13年)、1936年(昭和11年)、1948年(昭和23年)、1960年(昭和35年)、1972年(昭和47年)、1984年(昭和59年)、1996年(平成8年)生まれの皆さんです。

*ねずみ年(子年)生まれの運命

努力すればするほど家系が繁栄し成功します。独立心旺盛で起業に向いています。若いうちから親元を離れ、独り暮らしを始める人も多いでしょう。恋愛面では熱しやすく冷めやすいので長続きはしませんといったん家庭に入ってしまうば家族思いのよい家庭を築きます。

*ねずみ年のできごと

アメリカのメジャーリーグでドジャースの野茂英雄投手が日本人初のノーヒットノーランを達成(1996)。一万円札・福沢諭吉、五千円札・新渡戸稲造、千円札・夏目漱石を肖像とした新札が発行される(1984)。アメリカの支配下にあった沖縄が、5月15日、日本に復帰し、沖縄県が発足(1972)。日米安全保障条約延長、安保反対闘争起こる(1960)。明治天皇崩御、大正と改元(1912)。未成年者喫煙禁止法公布(1900)。

(ウェブサイトから情報収集)



2008年度 新年祝賀会報告

2008年の元旦の朝、日本人会の新年祝賀会が開催されました。

冒頭に日本の国歌「君が代」の斉唱の後、総領事館より清水首席領事よりのお祝いのご挨拶と乾杯のご発声をご披露いただきました。その後、今年の干支にあたる「ねずみ年」を代表して、FIRST HAWAIIAN BANKの田中氏より新年のお祝いのご挨拶と乾杯のご発声をご披露いただきました。

尚、バックグラウンドミュージックに流れたのは、年男の田中氏の選曲で、竹内まりやの「人生の扉」という、新年に相応しい、大変に雰囲気のある曲でした。

さらにお食事とご歓談の後、日本人会から日本人学校への寄付金贈呈式が行われました。

その後は毎年恒例の「人事往来」のコーナーで、2007年度にグアムにいられた方のご紹介を行いました。

2008年の新しい年を迎え、新年の華やいだ雰囲気とそれぞれに新年のご挨拶を交わした笑顔に満ち溢れた新年の祝賀会を開催することができました。多数の方々にご出席をいただきましたことをこの場をお借りして御礼を申し上げます。

日本人会の会員の皆様の本年がより良き年でありますように!

「写真提供: SATOK CO., LTD.」



グループ健康保険料改定のお知らせ

2008年1月から、日本人会の保険料が変わります。ご了承ください。

2008年 日本人会グループ保険・保険料 2008 Japan Club of Guam Medical Insurance Premium

Premium

- ☆HIPAA規定により、日本人会事務局では個人の医療情報を慎重に取り扱っております。
- ☆基本的には、HIPAA規定に従い過去の病歴など個人情報に関する質問は、直接ステイウエル社の担当者と行って頂きます。
- ☆毎月額の保険料は、月額保険料プラス5ドルの日本人会手数料を加算してお支払い頂きます。

Class	MEDICAL (歯科医療補償無し)		MEDICAL & DENTAL (歯科医療保障有り)	
	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限
Single	\$150.00	\$375.00	\$209.00	\$575.40
Couple	\$300.00	\$750.00	\$418.00	\$1,050.00
Family	\$524.00	\$1,236.00	\$675.00	\$1,586.40

HIPAA規定該当者日本人会グループ保険・保険料 Premium for Entitled HIPAA Rights Holder

Class	MEDICAL (歯科医療補償無し)		MEDICAL & DENTAL (歯科医療保障有り)	
	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限
Single	\$376.00	\$375.00	\$435.00	\$575.40
Couple	\$752.00	\$750.00	\$870.00	\$1,050.00
Family	\$1,310.00	\$1,236.00	\$1,461.00	\$1,586.40

☆保険料やHIPAA規定に関しての詳細は、下記のステイウエル社へ直接お問い合わせください。

StayWell Insurance社 430 West Soledad Avenue Hagatna,
Guam 96910 TEL : 477-5091 EXT. 302 FAX : 477-5096
担当 : Yvonne Tyquienngo

グアム日本人学校の目指すもの

人口16万8千人の島で、3万5千人が集う日本人会の秋祭りの盛況からも分かるように日本の企業や在留邦人は、グアム社会に融和・貢献し、且つ尊敬されています。それは、勤勉さを重んじ他者へのこまやかな気遣いを忘れず、皆が力を合わせて励むという、わたしたち日本人が培ってきた文化の賜物であると思います。グアム日本人学校は、学習指導要領に基づいた「日本の教育」を行うことを旨として日本人会によって設立され、来年で20年目を迎えます。

「世界に羽ばたく子」を建学以来の校訓とし、「深く学ぶ」「共に生きる」「がんばり抜く」を学校教育目標にしています。この子ども像を目指して、文部科学省から派遣された実践力と専門性を身に付けた教員と地域の事情に精通した現地採用職員とが協力し、グアム日本人学校ならではの特色ある教育を展開しています。

<教育活動の重点>

- 1 基礎的・基本的な学力を保証する学習指導を行っています。学力補充や算数・数学コンクールの時間の特設しています。また、指導技術を高めるため全教員が授業交流会を行い、教師の授業力を切磋琢磨しています。
- 2 国際人として自信をもって生きていくための高い言語力を身に付けることを目指し、国語力と英語力の育成に力を注いでいます。国語科の「書くこと」を中心とした校内研修や「音読集会」を始めとする日本語力向上のための諸活動を行っています。また、全学年に週3時間の英語クラスを特設しています。
- 3 「時を守り」「場を清め」「礼を尽くす」生活習慣の確立を基盤とした生徒指導を行っています。実態と調査から予防的指導、問題行動に対しては、チームを組んですばやい手立てを講じることを大切にしています。
- 4 学校生活に、BS活動・学習発表会・ココス宿泊学習・勉強合宿・現地校との交流学习など、豊かな自然や立地を生かし、子どもの主体性・創造性・国際性を育てる行事を織り込んでいます。これらの行事は、地域の皆さんの学校教育への関心の高さや協力により、日本ではできない数々の貴重な体験となっています。

音読朝会



↑フルーツワールドでの勉強合宿



↑イナラハンの友達と!



日本人会サークル2008年度の抱負

日本人会のサークル・クラスに2008年度の抱負を聞いてみました。サークルに新規加入されたい方、詳しいお問い合わせは日本人会事務局(646-8066)までご連絡ください。

- *趣味の会(月曜10:30~12:00)
オリジナリティーを重視して楽しみながら活動を続けていきたいと思っています。
- *三線(サンシン)サークル(月曜18:30~20:30)
サークルが発足してから2月で1年が経ちますが去年の秋祭りで初舞台を踏めてよかったと思います。今年はレパートリーを増やし施設訪問などもしていきたいです。サークル会員も募集中ですので興味のある方はご連絡ください。
- *英会話クラス(火・木曜、初級10:00、中級11:00)
皆様、2007年お疲れ様でした!グアムは英語環境であるはずが、なかなか英語を話せるチャンスがないですね? だからこそ、英会話クラスで英語をいっぱい話しましょう!是非、今年英語を上達させることを新年の最大決意にしてください(笑)。お子様たちも英語の勉強を一生懸命頑張っている親の姿を見て、自身のMOTIVATIONもアップするはずです! What have you got to lose?
- *ビーズクラス(火曜、17:00~)
今年でビーズクラスも4年目を迎えます。2008年も引き続き、それぞれ独自のファッションセンスを生かしてアクセサリーを作りたいと思っています。基本的に1クラスで作品を仕上げますので、お気軽にご参加ください。
- *日本舞踊(火曜 18:00 子供、金曜 19:00 大人)
今年は何回かの発表会をめざしたいです。日本からの若柳流の先生をお招きしておのけいこも実地予定です。毎週火曜日6時からの子供のクラス他に、金曜日7時からの大人のクラスも生徒募集中。美容と健康、ダイエットに最適です。
- *テニスサークル(水曜9:00~11:00、タムニング公共テニスコート)
基本動作をしっかり身につける。(斉藤 一英)
サーブをよくしたい。(渡辺 芳武)
皆さん上達してきているので今年はトーナメントを開きたい。
(菅原 加代子)
- 「トーナメントに出られるような実力」をつけたい。(荒井 尚美)
- *テーブルテニスサークル(水曜 16:30~18:00)
4月のグアム国際卓球大会に向かって一生懸命練習しています。大会に参加できるレベルに上達するように励んでいきます。
- *パパイヤ倶楽部(金曜 10:00~12:00)
より多くの方々に、自分で創る楽しさ、出来上がった時の喜びを知っていただけるようがんばります。
- *ヨガクラス
先生が修行中の為、休講中。

日本人会テニスサークルに参加して

テニスは私にとって「いつか習いたいもの」のひとつでした。友人や主人と遊び程度でプレイしたことはありましたが、きちんと教えてもらったことはなく、いわゆる、まったくの初心者です。このテニスサークルのことを知ったときも、本当に私のような初心者が参加して良いものか少し不安でしたが、「初心者歓迎」の言葉を信じ、門を叩きました。実際にはじめてみるとコーチはとても丁寧に指導してくれますし、メンバーの方たちもいろいろとアドバイスをしてくれます。そして何より、私自身がとても楽しくテニスをする事ができました。まだまだはじめてばかりで右も左もわからない状態ですが、「テニスが好き!上達したい!」という気持ちだけは私の心の中に芽生えたようです。太陽の下で思いっきり体を動かし、汗をかくというのは本当に気持ちの良いものです。初心者の方はもちろん経験者の方、運動不足の方、ちょっと興味のある方、ぜひ一度、気軽に遊びにきてください。コートでお待ちしています。

↑原田さんとダンコーチ

原田 尚子

Peace Ring of Guam ピースリング・オブ・グアム

「Peace Ring of Guam ピースリング・オブ・グアム」を知っていますか？

グアム在住日本人有志が始めたこの活動は、9年ほど前、ジーゴの戦没者慰霊塔のペンキ塗りを提案したことから始まりました。それ以来これをきっかけに有志が少しずつ増え、年2回の清掃と慰霊を続けていくことになりました。その後マンガラオにも慰霊塔があること



が分り、そこに集まるローカルの年配者との繋がりから得た戦時中のお話の中に日本人による地元民虐殺事件の存在を知り、それからは合同で互いの慰霊碑清掃や供養をしていくことになりました。その後、少数の有志で始めた会ですが、我々邦人と地元の人々との友好と平和の輪を広げる意味で「ピースリング・オブ・グアム」と命名し、2年前に米政府から非営利法人（代表：高木秀暢）として正式に認可され、現在は日本人会法人会員となっております。会員の誰一人としてグアム戦争に関わりの無い一般有志の奉仕団体の法人認可はこれが初めてであります。この会に賛同し熱心にサポートしてくれる地元の有識者には先日亡くなられた元グアム議会議長トニー・ウンピンコ氏や初代グアム観光局長バート・ウンピンコ氏などがおります。最近ではグアム議会から7名のセネター、市町村から10名のメイヤー、それにチャモロネーションズが会員になられサポートしてくれています。

やがて、日本でこの趣旨に賛同されたグアム戦友会前理事数名が集まり、その遺児を中心とした「ピースリング・オブ・ジャパン」が発足しました、顧問として故横井正一氏夫人の美保子氏や数名の国会議

員がおられます。このように発足して間もない会ですが、グアムでの悲惨な戦争を風化させない為、地元との輪を広げながら地道に清掃と慰霊を続けようとして努力しております。慰霊清掃の行事にはいつも30~40名ほどの有志が参加して下さいます。ジーゴの慰霊塔（平和寺）、2年前に建設したアンダーソン空軍基地バックゲート手前の最後の激戦地の記念碑、そしてマンガラオの慰霊塔を巡り、ピクニック気分楽しく気持ちよい汗をかいております。時間があればアサンの丘の上の慰霊塔やその近くの戦跡を探検することもあります。会の目標には慰霊塔の清掃、戦没者の供養、そして戦争の悲惨さを後世に継承する為、戦跡を検証し記念碑を設置していくことも含まれます。さらに、戦時中同胞の手によって心ならずも犠牲になった地元民に対し追悼の念をしめし、その痛みを分かち合う意味で地元の人達と共同して戦跡や、惨劇の現場の慰霊碑までの通路の敷設や整備をしています。さらに今春を目標に、米軍上陸の際の激戦地アガット、ガアンポイント横に地元との協力のもと、慰霊碑を建設する計画です。米軍上陸の際に戦没した数千人の日本兵、その際犠牲になった地元民のための慰霊碑です。現在着々と計画は進んでおりますが、建設するにあたり皆様の浄財喜捨によるご支援がどうしても必要となってきております。

戦後63年経って初めて民間人有志による慰霊碑の建設です。純粋純朴な試みにご協力くださり、是非一緒にこの計画を達成しようではありませんか。尚、日本人会事務局に募金箱が設置してあります。どうぞ皆様のご慈悲を少しだけでも承れば幸いです。

ピースリング・オブ・グアム事務局 647-0281
blogs.yahoo.co.jp/peace_ring_guam

「今月の顔」 片桐 大介さん Vol.53

国際線を飛ぶのが目標です！

1979年、3月にサンフランシスコで産声を上げて、日本、グアム、アメリカ本土と、環太平洋を巡回するかのごとく生活基盤にしている28歳のフレッシュ感あふれる人がいます。その人が今回の主人公、トレンド・ベクター・エビエーションの片桐大介さんです。



Q: パイロットになりたいといつごろ考えましたか。

A: 高校三年の頃ですね。その頃はグアムから戻って来て、日本にいましたが、決心した後はアメリカの大学に行こうと思い、いろいろ探し、テキサス州にある航空学を学ぶ大学に入学することができました。グアムの私立校でプリスクールから7年生まで、飛び級した学年もありましたが、英語での教育を受け、同時に中学3年の半ばまで補習授業校で日本語の教育も受けました。おかげで日本の高校進学もうまく行きました。それにアメリカの大学での単位取得も、思っていたよりはスムーズでした。（バイリンガルは強み！）

Q: 仕事の内容は？

A: 職歴はアメリカで1年ほど操縦教官をしました。大学生相手でしたけど。2007年の1月から現在の会社に勤め始め、主に観光客相手、初心者の方たちに体験操縦を教えています。日本にて学科の勉強は済ませてある方で、グアムにて飛行機の免許の取得を目指されている訓練生の方々の為に一緒に

飛んだりします。小さいお子さんから年配の方たちと幅広く一緒に操縦するという事はとても楽しいです。グアムの空を遊覧するパイロットの任務もあります。飛行機を洗うのも私達の日課です。グアムの空は塩分がいっぱいですからね。（錆びないように？ 車と一緒にですね。）

Q: 空から見るグアムの様子はどうか。

A: 一言で、きれいですよ。毎回違いますが、特に朝の海の色はきれいです。飛行するのに私が好きな時はサンセットのころですね。太陽が沈んで行くにつれて、空と雲の色が変わりようなど何とも言えないですね。魅せられます。虹の形も地上から見るのとはちがって丸、輪っか状になることもあります。夕方は飛行に最適な状態ですが、昼間は雨の柱の間を避けて飛んだり、雨雲の外で待機することもあります。台風以外は大体飛ばすね。

Q: 仕事の話も楽しいのですが、趣味、特技などを教えてください。

A: (ちょっと考え込んだ後) 小さい頃はサッカー、水泳等...させられた！今となっては親に感謝ですが...テニスなども。その後、大学時代にジムで筋トレ、ゴルフ等...テキサス州にて、とても安かった。ところが、最近では忙しさにかまけて、ほとんど何もしていません、仕事以外は。

独身と思いきや結婚されているんですね。奥さんの名前は千穂さん。買物を手伝ってあげるのは当たり前のことらしい。（自戒もふくめながら？）これからも、もう少し奥さんの為に時間を作って、グアムのいいところ、また世界中のあちこちを案内してあげたいそうです。10年後、国際線のパイロットになるときは、ホームベースはアメリカ、日本、それともグアム？ 気になりますね。バイリンガルの大介さんだから選択肢は豊富！ 航空業界は今後もパイロット不足が続くことを彼は見透かしています。若者よ、大きく羽ばたけ。

インタビュー： 編集委員 大久保 恵子

第10回アート&クラフトフェア 開催のお知らせ、及び出展者募集

文化部主催、「第10回アート&クラフトフェア」が2008年3月15日(土)に開催されます。

今年のアート&クラフトフェアは特にテーマを決めず、自由課題です。幅広く日本文化を伝えることを目的とし、日本人会文化部教室の受講生による作品の発表と販売を行います。もちろん日本人会の会員であれば個人参加も大歓迎です。

グアムで生活していると、日本の文化から遠くはなれ往々にして忘れがち。しかし、だれもが昔懐かしい思い出があることでしよう。そんな思い出を作品にし、グアムの人々あるいはグアムで暮らしている日本人の子供たちへ日本の素晴らしい文化を伝えてみませんか。なお、当日は、日本総領事館からのお茶のお点前も行われます。開催の詳細、及び出展者の募集要項は下記のとおりです。

《開催要項》

日時：2008年3月15日(土) 10:00~15:00

場所：オンワード・ビーチ・リゾート、アクワ・ボール・ルーム

入場料：お一人1.50ドル (12歳以下無料)

(50セントは日本人学校体育館建設に寄付の予定)

《作品展示予定》

パッチワーク、キルト、クレイアート、決め込み人形、陶器工芸、ビーズ、書道、油絵、水彩画など

《参加者募集》

*作品の展示または販売をご希望の方は、下記までお問い合わせください。

*自分の手作りではなくても、日本文化に関するものの展示も募集いたします。

お問い合わせ：日本人会事務局 E-Mail: jpcclub@ite.net

Tel: 646-8066



戦跡めぐりのご案内



昨年7月のアガット慰霊碑起工式後に行った古戦場探訪が参加者にとっても好評であった為、再度計画を立てました。皆様奮ってご参加下さい。

主催：ピースリング・オブ・グアム

日時：2008年1月26日、土曜日

集合時間：朝10時

集合場所：チャモロビレッジ、マリンドライブ側駐車場

探訪予定地：アガット

所要時間：約4時間

服装：軽装、帽子、スニーカー、軍手、タオル、バックパック(自由に両手が使えます)

持参するもの：弁当、飲み水、懐中電灯、

*シャツとパンツの着替えがあれば尚良し。

*時間に余裕があればプライベートビーチでの休憩あり。(水泳可)

連絡先：高木 (475-4373)、飯塚 (688-9070)、坂元 (477-9754)



東京マートのおすすめ

新年明けましておめでとう御座います。

昨年東京マートの御利用、誠に有難う御座いました。本年もスタッフ一同全力を尽くしお客様のニーズにお答えできるようより良い店作りを目指して参りたいと思います。

みかん、りんご、いちごなどの果物を豊富に取り揃えて、皆様のご来店をお待ちしております。



お弁当、寿司、刺身、サラダ、惣菜も充実!!

今月も皆様のご来店を心よりお待ちしております。店長

東京マート 646 - 6615 月~土 10:00am ~ 8:30pm

URL: <http://www.spej.co.jp/tm> 日 10:00am ~ 6:30pm

「マイペット」原稿募集中!!

あなたのペットのことを「ラッテ」に投稿してみませんか。400~600字でかわいい、自慢のペットのことを書いてみてください。写真があれば1枚、原稿と一緒に日本人会事務局までお送りください。詳細は事務局まで(646-8066)。

ライブラリー発掘



DVD「パッチギ」

井筒和幸監督、塩谷瞬、高岡蒼佑、沢尻エリカ、オダギリジョー、大友康平らが出演。

「パッチギ?なんだそりゃ?」というのが、日本人会DVDタイトル一覧を見た時の思いでした。と同時に、日本にいた頃にやっていた映画の予告CMを思い出しました。なんだか、元気のいいお兄ちゃんがわんさか出てくるような・・・。

いきなり最初のシーンで言葉を失いました。京都の朝鮮高校番長アンソンはじめ50人は、ある出来事から怒って観光バスをひっくり返したのです。何というエネルギー、何という凄まじさ。しかし、この映画、バイオレンス映画じゃないんです。主人公は府立高校2年の康介。康介はアンソンの妹、キョンジャに一目惚れして、ストーリーは始まります。キョンジャに少しでも近づきたい康介ですが、そこには民族の違い、文化の違い、育った環境の違い、歴史認識の違い、戦争時代の日本の過ちなど、深いテーマが横たわり、なかなか近づけません。やっと近づけても「おまえら日本人は、歴史の何知ってる」と、朝鮮人のおじさんに追い返されてしまいます。

「イムジン河、水清く〜」この歌が、映画の中で幾度となく流れます。朝鮮半島を2つに分ける河の名前だそうです。その河を懐かしみ、朝鮮の人々はこの歌を歌います。康介もフォークギターを弾きながら歌います。この歌を歌うとき、メロディーが心に染み入り、みんなが一つになれるような気がします。

結局最後まで「パッチギ」の意味はわからずじまい。インターネットで調べたら、「な〜るほど!」映画の中で繰り返されてた、あれね。ぜひ見て、意味を当ててください

グアム日本人学校 茂木 学



編集後記



皆様の新年はどこで、どのように迎えていらっしゃるでしょうか。日本の年末年始はなやいだ独特の雰囲気、気持ちの高揚する素敵なシーズンであります。常夏グアムでのクリスマスから年末、そして静かな新年もまた、美しい夜のイルミネーションもあり、味のあるものではないでしょうか。昨年2007年は新潟県中越沖地震の義援金や励ましのお手紙を会員の皆様のご協力により、無事に柏崎市にお届けができました。その後にグアムにて地震の報道が日本にあり、今度は逆に日本の皆様よりご心配を頂いたりもいたしました。2008年を迎え、災害、天災などの問題もなく、グアムも日本もそして世界中も無事に、平和に1年を過ごせますように切に祈る次第でございます。会員の皆様、理事の皆様、本年もよろしくお願い申し上げます。

編集委員 片山 彰

I N T E R N E T

i-land.US www.i-land.us

GUAM INFORMATION

NTTドコモ公式サイト申請中

- ◎ ITシステム構築
- ◎ 各種プログラミング
- ◎ ホームページ企画・制作
- ◎ モバイル・インターネット広告

お問い合わせは、シフト・グアムまで

Phone: 649-9017 Fax: 649-9015
E-mail: info@i-land.us



『 養いましょう。甦る力 』

トリートメント・メニュー

—— 30分、45分、60分 ——

- ・全身指圧
 - ・足裏ツボ指圧
 - ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)
 - * サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
- お問い合わせ、ご予約は 646-2525
営業時間：午後2:00～深夜12:00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階



グアムホテルオークラ サンフラワー サンデーランチ

インターナショナルな料理の数々、大人気のペストリー、そしてハワイアンバンドを交え皆様のお越しをお待ちしております!

料 金: 大人\$20.00
子供:\$12.00(5-11歳)
(10%のサービス料が加算されます。)

営業時間: 11:30~14:00

* お問い合わせ・ご予約は F & B オフィスまで(代表646-6811)



ALOHA SERENADERS

あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone: (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室(ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・水・金・土)
9~18時(火・木)



求人募集 営業アシスタント

～日系企業の保険営業、保険業務全般～
<各種ベネフィット有>

- ◆401K
- ◆健康保険、グループ生命保険
- ◆その他

経験は必要ありません。
弊社笹山まで連絡下さい。
電話番号 648-5366



TOTO

ウオッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@kuentos.guam.net

記念日ディナー・ゲストのおもてなしにテ・キエロをどうぞ!

【予約制 完全個室会場】

タモンビーチの目の前・お部屋のベランダからタモンを一望していただきながら、素晴らしいサンセットをお楽しみ下さい。
お食事は、日本人シェフによる自慢のコースメニューをご用意しております。



ご料金【お食事代】—— ディナー お一人様 \$75【サービス料金含】
特別サービス—— 1. テ・キエロ オリジナルTシャツ【全員の方へ】
2. ライブ演奏 (60分)
3. 記念日でのご利用の際は ホールケーキサービス
予約にあたって—— * 全て事前予約となります
* 御人数は6名様以上となります (6名様~最大30名様)
* ご予約は2日前迄

ご予約・お問い合わせ テ・キエロ 647-5100

ピアリゾートコンドミニウム: ピアマリンコンドミニウム

2寝室1浴室(リノベーション済) \$1600/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$2000/月より
(電気水道込)

事務所スペース \$1000/月

2寝室2浴室(リノベーション済) \$1200/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$1700/月より



短期レント(1ヶ月より)も受け付けています。
キッチン付きステューディオルーム(床全面タイル)
毎月の賃貸料(1年賃貸の場合)950~1050ドル

* お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。

* 詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください。

やっぱりタモンに住みたい!!

マイアナ・エアポート・プラザ タモン・ホライズン・コンドミニウム

2、又は、3ベッドルーム \$1,150/月より
(電気、水道、基本ケーブル、プール)

【お問い合わせ】

☎ 646-6961 (ジン)

☎ 649-9666 (遠山) まで

